

OÜ Sakk & Sakk

MAJANDUSAASTA ARUANNE

2006

Majandusaasta	01.01.2006.-31.12.2006
Registrikood	10406157
Juriidiline aadress	Trummi põik 5a-18
	12616 Tallinn
	Eesti Vabariik
Telefon/fax	372 65 67 960
E-mail	sakk@neti.ee
Põhitegevusala	Kujundus, tõlke ja kirjastusteenused

Majandusaasta aruandega koos esitatakse järgmised lisad:

- osanike nimekiri

SISUKORD

ÜLDINE INFORMATSIOON ETTEVÕTTE KOHTA	3
JUHATUSE TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Lisad raamatupidamise aastaaruandele	9
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	9
Lisa 2. Maksude ettemaksed ja võlgnevused	10
Lisa 3. Muud lühiajalised nõuded	10
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK	11
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	12

ÜLDINE INFORMATSIOON ETTEVÖTTE KOHTA

OÜ Sakk & Sakk on Eesti kodanikest eraisikutele kuuluv ettevõte. Ettevõtte põhitegevusala on kirjastus ja tõlketegevus ning kujundustööd. Ettevõttes töötas 2006.a. kaks töötajat.

Kontaktandmed

Postiaadress

Trummi põik 5a-18

Tallinn 12616

Telefon

372 6567960

Fax

372 6567960

E-mail

sakk@neti.ee

Äriregistri kood

10406157

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE

Ettevõtte jätkas 2006.aastal tegevust tavapäraustes sektorites: suuline tõlge, kirjastustegevus, giiditeenuse osutamine ning kujundustööd.

Tõlketeenuste turul on tõusnud konkurents ning selles püsimine eeldab kõrgkvaliteetse teenuse pakkumist. Seetõttu ei saa keskenduda kvantitatiivsele arengule, vaid väikefirma peab leidma oma nishi spetsiifilisel alal: sünkroontõlge rasketel teemadel nagu keskkonnakaitse, meditsiin, finantsala, ehitus jne. Selliseid konverentse toimub vaid hooajal ning sügistalvine periood on suhteliselt tühi. Kirjaliku tõlke turul valitseb hinnasurve ja seetõttu pole mõtet kirjaliku tõlkega tegeleda.

Ettevõtte reisijuhtide (kaubamärk SAKK) kirjastamisprogrammi täitmine jätkus. Ettevalmistustööd käisid Läti mõisate reisijuhi ning Eesti kirikute ja pastoraatide reisijuhi koostamisel. Läti reisijuht valmis 2006. aasta lõpuks ning läks trükki. Kuna turg on andnud märke 2006. aastal läbimüüdud eestikeelse mõisajuhi järele, alustame informatsiooni kontrollimist kordustruki väljaandmiseks. Saksakeelsest tõlkest on pool valminud. Kirjastamine tellimustööna on olnud stabiilne, ent väheoluline (2-3 nimetust aastas). Finantspooldest olulisem on see arengute jälgimiseks ning kirjastussektoris ajaga kaasas püsimiseks.

Mahtude kasvatamiseks on oluline leida uusi tellijaid kujundustööde vallas. Seoses suure pakkumisega ning meie piiratud võimalustega tuleb leida klientuuri väikeettevõtete ja kultuuritööstuse esindajate seast.

Ettevõttes töötas 2006. aastal kaks töötajat, osanikud Kaja ja Ivar Sakk.

.....

Kaja Sakk
Juhatus liige

.....

Ivar Sakk
Juhatus liige

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

BILANSS

kroonides

	Lisad	31.12.2006	31.12.2005
AKTIVA			
Käibevara			
Raha ja pangakontod		546 707	829 472
Ostjatelt laekumata arved		10 453	19 555
Muud lühiajalised nõuded	3	398	2 746
Maksude ettemaksed	2	260	8 479
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		1 231	2 757
Käibevara kokku		559 049	863 009
AKTIVA KOKKU		559 049	863 009
PASSIVA			
Kohustused			
Hankijatele tasumata arved		1 366	2 926
Maksuvõlad	2	14 016	32 396
Võlad töövõtjatele		14 695	6 775
Muud viitvõlad			2 390
Lühiajalised kohustused kokku		30 077	44 487
KOHUSTUSED KOKKU		30 077	44 487
Aktiivkapital		40 000	40 000
Reservkapital		4 000	4 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		674 522	924 563
Aruandeaasta kasum/kahjum		-189 550	-150 041
Omakapital kokku		528 972	818 522
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		559 049	863 009

KASUMIARUANNE

kroonides

	2006.a.	2005.a.
--	---------	---------

Müügitulu	370 517	339 013
Muud äritulud		
Mitmesugused tegevuskulud	212 489	331 074
Tööjõukulud	306 866	147 974
Muud ärikulud	4 045	2 123
Ärikasum	-152 883	-142 158
Finantstulud ja kulud	334	299
Kokku finantstulud ja -kulud	334	299
Kasum/kahjum majandustegevusest	-152 549	-142 457
Kasum/kahjum enne tulumaksustamist	-152 549	-142 457
Tulumaks	37 001	7 584
Aruandeaasta puhaskasum	-189 550	-150 041

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

kroonides

	Aktiikapit	Kohustuslik	Jaotamata	Kokku
--	------------	-------------	-----------	-------

	al	reservkapit al	kasum	
Saldo 31.12.2004.a.	40 000	4 000	924 563	968 563
2005.a. puhaskasum			-150 041	
Saldo seisuga 31.12.2005.a.	40 000	4 000	774 522	818 522
dividendide jaotamine			-100 000	
2006.a. kahjum			-189 550	
Saldo seisuga 31.12.2006.a.	40 000	4 000	484 972	528 972

RAHAVOOGUDE ARUANNE

kroonides

	2006.a.	2005
Rahavood äritegevusest		
Puhaskasum	-189 550	-150 041
Äritegevusega seotud nõuete ja ettem. muutus	21 195	4 636
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettem.muutus	-14 410	7 203
Kokku rahavood äritegevusest	-182 765	-138 202
Rahavood finantseerimistegevusest		
Makstud dividendid	-100 000	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-100 000	
Rahavood kokku	- 282 765	-138 202
Raha ja ekvivalendid perioodi algul	829 472	967 674
Raha ja pangakontode muutus	-282 765	-138 202
Raha ja ekvivalendid perioodi lõpul	546 707	829 472

LISAD RAAMATUPIDAMISE ARUANDELE

Lisa 1

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

OÜ Sakk & Sakk 2006.aasta aruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

OÜ Sakk & Sakk 2006.aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud ettevõtte tegevuse jätkuvusest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Arvestusprintsiibid ja hindamisalused

Välisvaluutas fikseeritud tehingud

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval

ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja – kuluna.

Nõuded ostjate vastu

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuva arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani ning lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte aktsiakapitalist.

Ettevõtte tulu maksustamine

Vastavalt Eesti Vabariigi tulumaksuseadusele ei maksustata mitte ettevõtte tulu, vaid ettevõtte poolt residendist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele välja makstavaid dividende (22/78 netodividendina väljamakstud summalt.) Seega ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Potentsiaalse dividendide väljamaksmisega kaasneva tulumaksukohustuse summa sõltub sellest, kas ja millal ettevõtte dividende maksab ning kuidas on ettevõtte aktsiad dividendide väljamaksmise kuupäeval jagunenud residendist äriühingute, residendist füüsiliste isikute ja mitteresidentide vahel.

Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse "Aruandeperioodi kasumi" vähendamisenä dividendide väljakuulutamise hetkel.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehingutega seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Rahavoo aruanne

Rahavoo aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ja kõrge likviidsusega võlakirju.

Lisa 2**Maksuvõlgnevused**

Maks	31.12.2006.a	31.12.2005.a
Käibemaks	2 381	21 759
Üksikisiku tulumaks	3 017	
Ettevõtte tulumaks	1 490	3 008
Sotsiaalmaks	6 786	7 629
Pensionikindlustus	180	
Töötuskindlustus	162	
KOKKU	14 016	32 396

Ettemaksud

Maks	31.12.2006.a.	31.12.2005.a.
Üksikisiku tulumaks		5 638
Pensionikindlustus		2 560
Töötuskindlustus		281
Maksu intressid	260	
KOKKU	260	8 479

Lisa 3**Muud lühiajalised nõuded**

	31.12.2006.a.	31.12.2005.a.
Arveldused aruandvate isikutega	233	2 746
Laekumata pangaintressid	164	
KOKKU	398	2 746

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste perioodide jaotamata kasum:	718 522	krooni
2006.a. aruandeaasta kahjum	-189 550	krooni
Maksta dividendideks	100 000	krooni

Jaotamata kasum peale majandusaasta aruande kinnitamist	428 972	krooni
---	---------	--------

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Käesolevaga deklareerime oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitame, et lehekülgedel 5 kuni 10 toodud OÜ Sakk & Sakk 2006.a. raamatupidamise aastaaruanne:

- 1) kajastab äriühingu finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt;
- 2) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamise tavaga;

3) raamatupidamiskohuslane on jätkuvalt tegutsev.

.....

Kaja Sakk
Juhatuseliige

.....

Ivar Sakk
Juhatuseliige

Tallinnas 25.juuli 2007.a.

Majandusaasta aruande allkirjad

Osühing SAKK & SAKK (registrikood: 10406157) 01.01.2006 - 31.12.2006 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

IVAR SAKK (juhatuse liige)

Kinnitanud

06.09.2007